



C/2024/3107

3.5.2024

Fógra ón gCoimisiún maidir le cur i bhfeidhm an Choinbhinsiúin Réigiúnaigh maidir le rialacha tionscnaimh fabhracha Uile-Eora-Mheánmhara nó cur i bhfeidhm na bprótacal maidir le rialacha tionscnaimh lena ndéantar foráil maidir le carnadh trasnánach idir na Páirtithe Conarthacha sa Choinbhinsiún sin

(C/2024/3107)

Chun carnadh trasnánach tionscnaimh a chur i bhfeidhm idir na Páirtithe Conarthacha sa Choinbhinsiún Réigiúnach maidir le rialacha tionscnaimh fabhracha Uile-Eora-Mheánmhara ⁽¹⁾ (dá ngairtear ‘an Choinbhinsiún’ anseo feasta), tugann na Páirtithe lena mbaineann fógra dá chéile, tríd an gCoimisiún Eorpach, faoi na rialacha tionscnaimh atá i bhfeidhm leis na Páirtithe eile.

Meabhraítear nach féidir carnadh trasnánach a chur i bhfeidhm ach amháin má tá comhaontuithe saorthrádála, ina bhfuil rialacha tionscnaimh comhionanna, tugtha i gcrích ag Páirtithe an mhonaraithe deiridh agus Páirtithe an chinn scribe deiridh leis na Páirtithe uile atá rannpháirteach maidir leis an stádas tionscnaimh a fháil, i.e. leis na Páirtithe uile ar de thionscnamh na bPáirtithe sin iad na hábhair a úsáidtear. Is mar ábhair neamhthionscnaimh a láimhseálfar ábhair de thionscnamh Páirtí nach bhfuil comhaontú tugtha i gcrích aige le Páirtithe an mhonaraithe deiridh agus/nó an chinn scribe deiridh. Tugtar samplaí sonracha sna Nótaí Míniúcháin a bhaineann leis na prótacail Uile-Eora-Mheánmhara maidir le rialacha tionscnaimh ⁽²⁾.

Ar bhonn na bhfógraí a thug na Páirtithe don Choimisiún Eorpach, sonraítear an méid seo a leanas sna táblaí atá i gceangal leis seo:

Tábla 1 – forléargas simplithe ar na féidearthachtaí maidir le carnadh.

Táblaí 2 agus 3 – an dáta óna mbeidh an carnadh trasnánach infheidhme.

I dTábla 1, léiríonn ‘X’ go bhfuil comhaontú saorthrádála ann idir dhá chomhpháirtí, ar comhaontú é ina bhfuil rialacha tionscnaimh lena gceadaítear carnadh atá bunaithe ar na rialacha tionscnaimh samhlacha Uile-Eora-Mheánmhara. Chun carnadh trasnánach a úsáid le tríú comhpháirtí, ba cheart ‘X’ a bheith sa trasnú ar fad sa tábla idir na trí chomhpháirtí. Mar sin féin, tá roinnt eisceachtaí ann maidir le carnadh trasnánach. Sna cásanna sin léireofar na heisceachtaí atá le cur san áireamh trí (1), (2) nó (*) in aice leis an ‘X’.

I dTábla 2, tagraíonn na dátaí a luaitear don mhéid seo a leanas:

- Dáta chur i bhfeidhm an charntha thrasnánaigh ar bhonn Airteagal 3 d’Fhoscríbhinn I a ghabhann leis an gCoinbhinsiún i gcás ina dtagraítear don Choinbhinsiún sa chomhaontú saorthrádála lena mbaineann. Sa chás sin, cuirtear ‘(C)’ roimh an dáta;
- Dáta chur i bhfeidhm na bprótacal maidir le rialacha tionscnaimh lena ndéantar foráil maidir le carnadh trasnánach a ghabhann leis an gcomhaontú saorthrádála lena mbaineann, i gcásanna eile;
- Dáta chur i bhfeidhm an charntha thrasnánaigh ar bhonn Airteagal 7 d’Fhoscríbhinn I a ghabhann leis an gCoinbhinsiún arna leasú le Cinneadh Uimh. 1/2023 ón gComhchoiste um an gCoinbhinsiún an 7 Nollaig 2023 ⁽³⁾. Sa chás sin, cuirtear ‘(R)’ roimh an dáta

I dTábla 3, tagraíonn na dátaí a luaitear do dháta chur i bhfeidhm na bprótacal maidir le rialacha tionscnaimh lena ndéantar foráil maidir le carnadh trasnánach a ghabhann leis na comhaontuithe saorthrádála idir an tAontas, an Tuirc agus na rannpháirtithe i bPróiseas Cobhsaíochta agus Comhlachais an Aontais. I ngach cás ina ndéantar tagairt don Choinbhinsiún i gcomhaontú saorthrádála idir Páirtithe sa tábla seo, cuirtear isteach dáta agus ‘(C)’ agus/nó ‘(R)’ roimh an dáta sin, de réir an cháis, isteach i dTábla 2.

⁽¹⁾ IO L 54, 26.2.2013, lch. 4.

⁽²⁾ IO C 83, 17.4.2007, lch. 1.

⁽³⁾ IO L, 2024/390, 19.2.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/390/oj>

Meabhraítear freisin gur féidir ábhair de thionscnamh na Tuirce a chumhdaítear leis an aontas custaim idir an tAontas Eorpach agus an Tuirc a chuimsiú mar ábhair thionscnaimh chun críche carntha thrasnánaigh idir an tAontas Eorpach agus na tíortha atá rannpháirteach sa Phróiseas Cobhsaíochta agus Comhlachais agus lena bhfuil prótacal tionscnaimh i bhfeidhm.

Tugtar anseo thíos na cóid le haghaidh na bPáirtithe Conarthacha a liostaítear sna táblaí.

— An tAontas Eorpach	EU
— Stáit CSTE:	
— An Íoslainn	IS
— An Eilvéis (lena n-áirítear Lichtinstéin) (*)	CH (+ LI)
— An Iorua	NO
— Oileáin Fharó	FO
— Na rannpháirtithe i bPróiseas Barcelona:	
— An Ailgéir	DZ
— An Éigipt	EG
— Iosrael	IL
— An Iordáin	JO
— An Liobáin	LB
— Maracó	MA
— An Phalaistín *	PS
— An tSiria	SY
— An Túinéis	TN
— An Tuirc	TR
— Na rannpháirtithe i bPróiseas Cobhsaíochta agus Comhlachais an Aontais:	
— An Albáin	AL
— An Bhoisnia agus an Heirseagaivéin	BA
— An Mhacadóin Thuaidh	MK
— Montainéagró	ME
— An tSeirbia	RS
— An Chosaiv **	KO
— Poblacht na Moldóive	MD
— An tSeoirsia	GE
— An Úcráin	UA

Cuirtear an fógra seo in ionad an fhógra a foilsíodh in IO C/2024/1623 an 22.2.2024).

(*) Tá aontas custaim idir an Eilvéis agus Prionsacht Lichtinstéin.

* Ní dhéanfar an t-ainmniú seo a fhorléiriú mar aitheantas gur ann do Stát na Palaistíne agus tá sé gan dochar do sheasaimh éagsúla na mBallstát ar an tsaincheist sin

** Tá an t-ainmniú seo gan dochar do sheasaimh maidir le stádas, agus tá sé i gcomhréir le UNSCR 1244 agus tuairim na Cúirte Breithiúnais Idirnáisiúnta (CBI) maidir le Dearbhú Neamhspleáchais na Cosaive.

Tábla 1

Forléargas simplithe ar dhiseanna carntha thrasnánaigh sa limistéar Uile-Eora-Mheánmhara

	Stáit CSTE				Na rannpháirtithe sa Chomhpháirtíocht Eora-Mheánmhara											Na rannpháirtithe i bPróiseas Cobhsaíochta agus Comhlachais an Aontais									
	EU	CH (+LI)	IS	NO	FO	DZ	EG	IL	JO	LB	MA	PS	SY	TN	TR	AL	BA	KO	ME	MK	RS	MD	GE	UA	
EU		X	X	X	X	X	X	X	X		X	X		X	X (¹)	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
CH (+LI)	X		X	X	X		X	X	X	X	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	
IS	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	
NO	X	X	X		X		X	X	X	X	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	
FO	X	X	X	X										X											
DZ	X																								
EG	X	X	X	X					X		X			X	X										
IL	X	X	X	X					X					X											
JO	X	X	X	X			X	X		X				X											
LB		X	X	X																					
MA	X	X	X	X			X		X					X	X										
PS	X	X	X	X										X											
SY														X											
TN	X	X	X	X			X		X		X			X											
TR	X (¹)	X	X	X	X		X	X			X	X	X	X	X (*)	X (*)	(*)	X (*)	X (*)	X (*)	X (*)	X	X (²)		
AL	X	X	X	X										X (*)	X (*)	X	X	X	X	X	X	X			
BA	X	X	X	X										X (*)	X	X (*)	X	X	X	X	X	X			
KO	X													(*)	X	X	X (*)	X	X	X	X	X			
ME	X	X	X	X										X (*)	X	X	X	X (*)	X	X	X	X			
MK	X	X	X	X										X (*)	X	X	X	X	X	X (*)	X	X		X	
RS	X	X	X	X										X (*)	X	X	X	X	X	X	X (*)	X			
MD	X													X	X	X	X	X	X	X	X	X (*)		X	
GE	X	X	X	X										X (²)									X (*)	X	
UA	X	X	X	X																X		X	X (*)		

- (*) Is féidir carnadh trasnánach a dhéanamh idir an Tuirc, an Albáin, an Bhoisnia agus an Heirseagaivéin, an Chosaiv, an Mhacadóin Thuaidh, Montainéagró agus an tSeirbia. Mar sin féin, féach Tábla 3 maidir leis an bhféidearthacht carnadh trasnánach a dhéanamh idir an tAontas Eorpach, an Tuirc, an Albáin, an Bhoisnia agus an Heirseagaivéin, an Chosaiv, an Mhacadóin Thuaidh, Montainéagró agus an tSeirbia.
- (1) I gcás earraí a chumhdaítear leis an aontas custaim idir an tAontas Eorpach agus an Tuirc, is é an 27 Iúil 2006 an dáta cur i bhfeidhm. I gcás táirgí talmhaíochta, is é an 1 Eanáir 2007 an dáta cur i bhfeidhm (níl an carnadh infheidhme maidir le MD agus GE). I gcás táirgí guail agus cruach, is é an 1 Márta 2009 an dáta cur i bhfeidhm (níl an carnadh infheidhme maidir le MD agus GE).
- (2) I gcás na dtáirgí seo a leanas:
- na táirgí faoi Chaibidlí 1 go 24 den Chóras Comhchuibhithe um Thuairisciú agus um Chódú Tráchtearraí; agus
 - na táirgí a chumhdaítear le hIarscríbhinn 1 a ghabhann leis an gComhaontú Saorthrádála idir Poblacht na Tuirce agus an tSeoirsia, ní féidir carnadh tionscnaimh a chur i bhfeidhm ach amháin nuair is de thionscnamh Phoibhlacht na Tuirce agus na Seoirsia iad

Tábla 2

Dáta chur i bhfeidhm na rialacha tionscnaimh lena ndéantar foráil maidir le carnadh trasnánach sa limistéar Uile-Eora-Mheánmhara

Z	S	H	EU	Stáit CSTÉ	Na rannpháirtithe sa Chomhpháirtíocht Eora-Mheánmhara										Na rannpháirtithe i bPróiseas Cobhsaíochta agus Comhlachais an Aontais							
					DZ	EG	IL	JO	LB	MA	PS	SY	TN	TR	AL	BA	KO	ME	MK	RS	MD	GE
1.1.2006 (R) 1.1.2025 (C) 1.5.2015	1.1.2006 (R) 1.1.2025 (C) 1.5.2015	1.1.2006 (C) 1.2.2016 (R) 1.1.2025	EU	EU																		
1.8.2005 (C) 1.7.2013 (R) 1.1.2025	1.8.2005 (C) 1.7.2013 (R) 1.1.2025	1.8.2005 (C) 1.7.2013 (R) 1.1.2025		CH(+LI)																		
1.1.2006 (R) 1.1.2025 (C) 1.5.2015	1.1.2006 (R) 1.1.2025 (C) 1.5.2015	1.1.2006 (C) 1.7.2013 (R) 1.1.2025		IS																		
1.8.2005 (C) 1.7.2013 (R) 1.1.2025	1.8.2005 (C) 1.7.2013 (R) 1.1.2025	1.8.2005 (C) 1.7.2013 (R) 1.1.2025		NO																		
1.12.2005 (C) 12.5.2015 (R) 1.1.2025	1.1.2006	1.1.2006		FO																		
				DZ																		
1.8.2007	1.8.2007	1.8.2007		EG																		
1.7.2005	1.7.2005	1.7.2005		IL																		
17.7.2007	17.7.2007	17.7.2007		JO																		
1.1.2007	1.1.2007	1.1.2007		LB																		
1.3.2005	1.3.2005	1.3.2005		MA																		
1.5.2016	1.5.2016	1.5.2016		PS																		
1.8.2006	1.8.2006	1.8.2006		SY																		
1.9.2007 (C) 1.12.2019	1.9.2007 (C) 1.12.2019	1.9.2007 (C) 1.12.2019		TN																		
(C) 1.5.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.5.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.5.2015 (R) 1.1.2025		TR																		
(C) 1.1.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.1.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.1.2015 (R) 1.1.2025		AL																		
(C) 1.1.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.1.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.1.2015 (R) 1.1.2025		BA																		
				KO																		
(C) 1.10.2012 (R) 1.1.2025	(C) 1.10.2012 (R) 1.1.2025	(C) 1.9.2012 (R) 1.1.2025		ME																		
1.5.2015 (C) 1.4.2022 (R) 1.1.2025	1.5.2015 (C) 1.4.2022 (R) 1.1.2025	1.2.2016 (C) 1.4.2022 (R) 1.1.2025		MK																		
52021:1 (R) 51025:5 (C)	52021:1 (R) 51025:5 (C)	(C) 1.5.2015 (R) 1.1.2025		RS																		
(C) 1.9.2017 (R) 1.1.2025	(C) 1.9.2017 (R) 1.1.2025	(C) 1.5.2018 (R) 1.1.2025		MD																		
2102:9-1	2102:9-1	2102:9-1		GE																		
				UA																		

MD	RS	MK	ME	KO	BA	AL	TR
(C) 1.12.2016 (R) 1.1.2025	(C) 1.2.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.5.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.2.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2016 (R) 1.1.2025	(C) 9.12.2016 (R) 1.1.2025	(C) 1.5.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.9.2007 (C) 1.12.2019
	(C) 1.5.2015 (R) 1.1.2025	1.2.2016 (C) 1.4.2022 (R) 1.1.2025	(C) 1.9.2012 (R) 1.1.2025		(C) 1.1.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.5.2015 (R) 1.1.2025	1.9.2007 (C) 1.12.2019
	(C) 1.5.2015 (R) 1.1.2025	1.5.2015 (C) 1.4.2022 (R) 1.1.2025	(C) 1.10.2012 (R) 1.1.2025		(C) 1.1.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.5.2015 (R) 1.1.2025	1.9.2007 (C) 1.12.2019
	(C) 1.5.2015 (R) 1.1.2025		(C) 1.11.2012 (R) 1.1.2025		(C) 1.1.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.5.2015 (R) 1.1.2025	1.9.2007 (C) 1.12.2019
							(C) 1.10.2017
							1.3.2007
							1.3.2006
							1.1.2006
							(C) 26.3.2021
							1.1.2007
							1.7.2005
(C) 1.10.2017	(C) 1.6.2019	(C) 1.8.2018	(C) 1.6.2021	1.9.2019	(C) 1.8.2021	(C) 3.5.2021	
(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.2.2015 (R) 1.1.2025		(C) 3.5.2021
(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.2.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.2.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.2.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025		(C) 1.2.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.8.2021
(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025		(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	1.9.2019
(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025		(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.2.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.6.2021
(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025		(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.2.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.8.2018
(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025		(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.2.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.6.2019
	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.10.2017
							(C) 29.4.2021
(C) 24.5.2023 (R) 1.1.2025		(C) 6.7.2023 (R) 1.1.2025					

GE	(C) 1.6.2018 (R) 1.1.2025	(C) 1.5.2018 (R) 1.1.2025	(C) 1.9.2017 (R) 1.1.2025	(C) 1.9.2017 (R) 1.1.2025																(C) 29.4.2021								(C) 6.7.2023 (R) 1.1.2025	(C) 24.5.2023 (R) 1.1.2025	(C) 26.3.2020	(C) 26.3.2020
UA	(C) 1.1.2019 (R) 1.1.2025	1.6.2012	1.6.2012	1.6.2012																											

(1) I gcás earraí a chumhdaítear leis an aontas custaim idir an tAontas Eorpach agus an Tuirc, is é an 27 Iúil 2006 an dáta cur i bhfeidhm.
 I gcás táirgí talmhaíochta, is é an 1 Eanáir 2007 an dáta cur i bhfeidhm.
 I gcás earraí guail agus cruach, is é an 1 Márta 2009 an dáta cur i bhfeidhm.

Tábla 3

Dáta chur i bhfeidhm na bprótacal maidir le rialacha tionscnaimh lena ndéantar foráil maidir le carnadh trasnánach idir an tAontas Eorpach, an Albáin, an Bhoisnia agus an Heirseagaivéin, an Chosaiv, an Mhacadóin Thuaidh, Montainéagró, an tSeirbia agus an Tuirc

	EU	AL	BA	KO	MK	ME	RS	TR
EU		1.1.2007	1.7.2008	1.4.2016	1.1.2007	1.1.2008	8.12.2009	(1)
AL	1.1.2007		22.11.2007	1.4.2014	26.7.2007	26.7.2007	24.10.2007	1.8.2011
BA	1.7.2008	22.11.2007		1.4.2014	22.11.2007	22.11.2007	22.11.2007	14.12.2011
KO	1.4.2016	1.4.2014	1.4.2014		1.4.2014	1.4.2014	1.4.2014	1.9.2019
MK	1.1.2007	26.7.2007	22.11.2007	1.4.2014		26.7.2007	24.10.2007	1.7.2009
ME	1.1.2008	26.7.2007	22.11.2007	1.4.2014	26.7.2007		24.10.2007	1.3.2010
RS	8.12.2009	24.10.2007	22.11.2007	1.4.2014	24.10.2007	24.10.2007		1.9.2010
TR	(1)	1.8.2011	14.12.2011	1.9.2019	1.7.2009	1.3.2010	1.9.2010	

(1) I gcás earraí a chumhdaítear leis an aontas custaim idir an tAontas Eorpach agus an Tuirc, is é an 27 Iúil 2006 an dáta cur i bhfeidhm. Neamh-ínfeidhme maidir le táirgí talmhaíochta ná le táirgí guail agus cruach.

IARSCRÍBHINN

Fógraí a bhaineann le heisiúint leictreonach deimhnithe gluaiseachta EUR.1 agus EUR-MED de réir mhír 1(d) de Mholadh Uimh. 1/2023 ón gComhchoiste um an gCoinbhinsiún ⁽¹⁾**An Iorua**

Córas: Altinn - tairseach an rialtais le haghaidh idirphlé digiteach idir gnólachtaí, daoine príobháideacha agus gníomhaireachtaí poiblí

Dáta tosaigh: 2.4.2020

Nasc chun barántúlacht na ndeimhnithe gluaiseachta a fhíorú: <https://eur1.toll.no>

An Tuirc

Córas: Medos - 'The Automation System for Certificates of Origin and Movement Certificates' ['An Córas Uathoibríthe le haghaidh Deimhnithe Tionscnaimh agus Deimhnithe Gluaiseachta']

Dáta tosaigh: 24 Aibreán 2018

Tosaíonn an nasc uathúil le haghaidh gach deimhniú gluaiseachta le '<https://mdc.gtb.gov.tr> nó '<https://uygulama.gtb.gov.tr> (is féidir rochtain a fháil orthu tríd an gcód QR ar an deimhniú a scanadh nó tríd an gcosán atá priontáilte ar an deimhniú a chlósscríobh)

Maracó

Dáta tosaigh: 12 Eanáir 2021

Nasc chun barántúlacht na ndeimhnithe gluaiseachta a fhíorú: <http://www2.douane.gov.ma/certificate/>

Iosrael

Córas: *Global Gate* [Geata Domhanda]

Dáta tosaigh: 1 Aibreán 2024

Nasc chun barántúlacht na ndeimhnithe gluaiseachta a fhíorú:

<https://shaarolami-query.customs.mof.gov.il/CustomsPilotWeb/CertificateOfOrigin>

⁽¹⁾ IO L, 2024/243, 15.1.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reco/2024/243/oj>